

vonder®

FURADEIRA/PARAFUSADEIRA COM IMPACTO

Taladro/Destornillador con impacto



MODELO

FPV 450I

Imagens Ilustrativas/Imágenes Ilustrativas



Leia antes de usar e guarde este manual para futuras consultas.

Lea antes de usar y guarde este manual para futuras consultas.

Símbolos e seus significados






Símbolos	Nome	Explicação
	Atenção!	Alerta de segurança (riscos de acidentes) e atenção durante o uso.
	Consulte o manual de instruções	Leia o manual de operações/instruções antes de utilizar o equipamento.
	Utilize EPI (Equipamento de Proteção Individual)	Utilize Equipamento de Proteção Individual (EPI) adequado para cada tipo de trabalho.
	Descarte seletivo	Faça o descarte das embalagens adequadamente, conforme legislação vigente da sua cidade, evitando contaminação de rios, córregos e esgotos.
	Equipamento classe II	Identifica equipamentos que atendam aos requisitos de segurança especificados para equipamentos de classe II de acordo com a norma IEC 61140.

Tabela 1 – Símbolos e seus significados

ORIENTAÇÕES GERAIS



ATENÇÃO!
LEIA TODOS OS AVISOS DE SEGURANÇA E TODAS AS INSTRUÇÕES.

Esse manual contém detalhes de instalação, operação e manutenção do equipamento. Não utilize o equipamento sem antes ler o manual de instruções e proceda conforme as orientações.

Ao utilizar o equipamento, siga as precauções básicas de segurança a fim de evitar acidentes.

Caso esse equipamento apresente alguma não conformidade, encaminhe-o para a Assistência Técnica Autorizada VONDER mais próxima ou entre em contato conosco através do site www.vonder.com.br ou pelo telefone 0800 723 4762 (opção 1).

O revendedor não pode receber a devolução deste equipamento sem autorização prévia da VONDER.

Guarde o manual para uma consulta posterior ou para repassar as informações a outras pessoas que venham a operar o equipamento.

1. AVISOS DE SEGURANÇA

Os termos “ferramenta, equipamento, máquina ou aparelho” utilizados neste manual referem-se a equipamentos operados com eletricidade (cordão elétrico).

1.1. Área de trabalho

- a. **Mantenha a área de trabalho limpa e iluminada.** As áreas desorganizadas e escuras são um convite aos acidentes.
- b. **Não opere ferramentas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeira.** As ferramentas elétricas criam faíscas que podem inflamar a poeira ou os vapores.
- c. **Mantenha crianças e visitantes afastados ao operar uma ferramenta.** As distrações podem fazer você perder o controle da ferramenta elétrica.

1.2. Segurança elétrica

- a. **Os plugues da ferramenta devem ser compatíveis com as tomadas. Nunca modifique o plugue. Não use nenhum plugue adaptador com as ferramentas aterradas.** Os plugues sem modificações aliados a utilização de tomadas compatíveis reduzem o risco de choque elétrico.
- b. **Evite o contato do corpo com superfícies ligadas à terra ou aterradas tais como as tubulações, radiadores, fornos e refrigeradores.** Há um aumento no risco de choque elétrico se seu corpo estiver ligado à terra ou aterramento.
- c. **Não exponha a ferramenta à chuva ou condições úmidas.** A entrada de água na ferramenta elétrica aumenta o risco de choque elétrico.
- d. **Não force o cordão de alimentação. Nunca use o cordão de alimentação para carregar, puxar ou desconectar a ferramenta da tomada. Mantenha o cabo elétrico longe do calor, óleo, bordas afiadas ou das partes em movimento.** Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.

- e. **Ao operar uma ferramenta ao ar livre, use um cabo de extensão apropriado para esta finalidade.** O uso de um cabo apropriado para uso ao ar livre reduz o risco de choque elétrico.
- f. **Se a operação da ferramenta em um local seguro não for possível, use alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (RCD).** O uso de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

NOTA: O dispositivo de corrente residual (RCD) pode ser um interruptor do circuito de falha à terra ou disjuntor de fuga de corrente.

1.3. Segurança pessoal

- a. **Fique atento, olhe o que você está fazendo e use o bom senso ao operar uma ferramenta. Não use a ferramenta quando você estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou de medicamentos.** Um momento de desatenção enquanto opera uma ferramenta pode resultar em grave ferimento pessoal.
- b. **Use equipamento de segurança. Sempre use óculos de segurança.** Equipamentos de segurança, tais como: máscara contra a poeira, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete de segurança ou protetor auricular, utilizados em condições apropriadas, reduzirão os riscos de ferimentos pessoais.
- c. **Evite a partida não intencional. Assegure que o interruptor está na posição “desligado” antes de conectar o plugue na tomada e/ou bateria, pegar ou carregar a ferramenta.** Carregar a ferramenta com seu dedo no interruptor ou conectá-la com o interruptor na posição “ligado” são convites a acidentes.
- d. **Remova qualquer chave de ajuste antes de ligar a ferramenta.** Uma chave de boca ou de ajuste conectada a uma parte rotativa da ferramenta pode resultar em ferimento pessoal.
- e. **Não force além do limite da ferramenta. Mantenha o apoio e o equilíbrio adequados toda vez que utilizá-la.** Isto permite melhor controle da ferramenta em situações inesperadas.

- f. **Vista-se apropriadamente para a realização do trabalho. Não use roupas demasiadamente largas ou joias. Mantenha seus cabelos, roupas e luvas longe das peças móveis.** Roupas folgadas, joias ou cabelos longos podem ser presos pelas partes em movimento.
- g. **Se os dispositivos são fornecidos com conexão para extração e coleta de pó, assegure que estes estão conectados e utilizados corretamente.** O uso destes dispositivos pode reduzir riscos relacionados à poeira.

ATENÇÃO!



Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento.

1.4. Uso e cuidado com a ferramenta

- a. **Não force a ferramenta. Use a ferramenta correta para sua aplicação,** de acordo com a função e capacidade para a qual foi projetada.
- b. **Não use a ferramenta se o interruptor não ligar e desligar.** Qualquer ferramenta que não pode ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- c. **Desconecte o plugue da tomada antes de fazer qualquer tipo de ajuste, mudança de acessórios ou armazenamento da ferramenta.** Tais medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta acidentalmente.
- d. **Guarde as ferramentas elétricas fora do alcance de crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta ou com estas instruções a operem.** As ferramentas são perigosas nas mãos de usuários não treinados.

- e. **Faça a manutenção das ferramentas. Cheque o desalinhamento ou coesão das partes móveis, rachaduras e qualquer outra condição que possa afetar a operação da ferramenta. Se danificada, ela deve ser reparada antes do uso.** Muitos acidentes são causados pela inadequada manutenção das ferramentas.
- f. **Mantenha ferramentas de corte afiadas e limpas.** A manutenção apropriada das ferramentas de corte com lâminas afiadas tornam estas menos prováveis ao emperramento e são mais fáceis de controlar.
- g. **Use a ferramenta, acessórios, entre outras partes que a compõem, de acordo com as instruções e da maneira designada para o tipo particular da ferramenta, levando em consideração as condições e o trabalho a ser desempenhado.** O uso da ferramenta em operações diferentes das designadas pode resultar em situações de risco.

1.5. Reparos

- a. **Tenha sua ferramenta reparada por um agente de reparos qualificado e que use somente peças originais idênticas.** Isto irá assegurar garantir que a segurança da ferramenta seja mantida.

1.6. Indicação de segurança específicas

- a. Use empunhaduras auxiliares, se fornecidas com a ferramenta. A perda de controle pode causar danos pessoais.
- a. **Segure a ferramenta pela superfície isolada de manuseio ao realizar uma operação onde o acessório de corte ou fixação (parafuso) pode entrar em contato com a fiação não aparente ou seu próprio cordão.** O contato do acessório com um fio “vivo” pode tornar “vivas” as partes metálicas expostas da ferramenta e resultar ao operador um choque elétrico.

2. INSTRUÇÕES ESPECÍFICAS DOS PRODUTOS

Os equipamentos VONDER são projetados para os trabalhos especificados nesse manual, com acessórios originais. Antes de cada uso, examine cuidadosamente o equipamento, verificando se ele apresenta alguma anomalia de funcionamento.

Observe também que a tensão da rede elétrica deve coincidir com a tensão especificada no produto. Exemplo: um equipamento 127 V~ deve ser ligado somente em uma tomada de 127 V~.

2.1. Aplicações/dicas de uso

Indicada para soltar e apertar parafusos na função parafusadeira, fazer furos em madeiras ou metais na função perfuração sem impacto e em concreto e alvenaria na função perfuração com impacto.

O equipamento deve ser utilizado somente com acessórios compatíveis.

2.2. Destaques/diferenciais

Possui interruptor eletrônico, o qual permite controlar a rotação da máquina. Conta também com sistema reversível e botão seletor com duas velocidades mecânicas, conferindo maior praticidade e torque. Possui ainda mandril de aperto rápido, proporcionando a troca rápida do acessório utilizado. Além de motor com dupla isolamento e cabo com revestimento emborrachado, garantindo maior segurança e conforto ao operador.

2.3. Características técnicas

FURADEIRA/PARAFUSADEIRA COM IMPACTO FPV 450I VONDER		
Código	60.01.450.110	60.01.450.230
Potência	450 W	
Tensão	127 V~	220 V~
Frequência	50 Hz / 60 Hz	
Tipo de mandril	Aperto rápido	
Capacidade do mandril	1/2" - 13 mm	
Ajustes de torque	20 posições de ajuste de torque + 1 posição de perfuração + 1 posição de perfuração com impacto	
Tipo de velocidade	Variável (2 velocidades)	
Rotação (rpm)	Velocidade 1: 0 - 500/min Velocidade 2: 0 - 2.000/min	
Impactos (ipm)	Velocidade 1: 0 - 7.500/min Velocidade 2: 0 - 30.000/min	
Capacidade máxima de perfuração em aço (mm)	13 mm	
Capacidade máxima de perfuração em madeira (mm)	38 mm	
Capacidade de furação no concreto/alvenaria	16 mm	
Massa aproximada (kg)	1,78 kg	

Tabela 2 – Características técnicas

2.4. Componentes

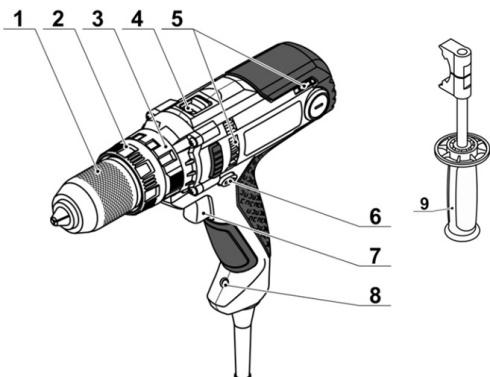


Fig. 1 – Componentes

1. Mandril de aperto rápido
2. Ajuste de torque
3. Ajuste de função
4. Seletor de velocidade
5. Aletas de ventilação
6. Seletor de reversão
7. Interruptor de acionamento
8. LED auxiliar
9. Punho auxiliar

2.5. Instalação

2.5.1. Ambiente

- A FURADEIRA/PARAFUSADEIRA 1/2" COM IMPACTO FPV 450I VONDER deve ser instalada em ambiente seco, limpo e sem a presença de materiais corrosivos, inflamáveis ou gases explosivos.
- O equipamento não deve ser exposto ao sol e à chuva.
- Nunca utilize o equipamento em ambientes com risco de explosão.

2.5.2. Instalação do punho auxiliar

Para a instalação do punho auxiliar, siga os passos abaixo:

- a. Gire o punho auxiliar (9) no sentido anti-horário para destravar o encaixe.
- b. Insira o punho auxiliar (9) no equipamento.
- c. Gire o punho auxiliar (9) no sentido horário para fixá-lo no equipamento, seguindo os passos ilustrados na Fig. 2.

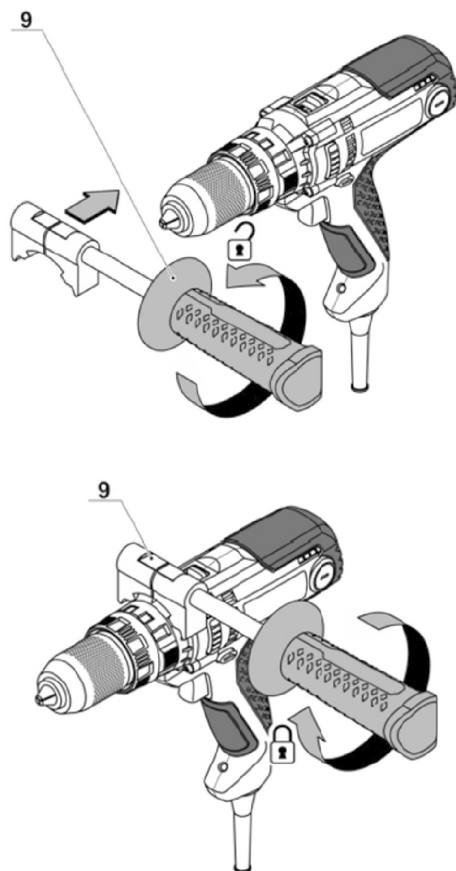


Fig. 2 – Instalação do punho auxiliar

2.5.3. Instalação e extração da broca ou ponteira/bits

Para instalar ou extrair a broca ou a ponteira/bits, proceda da seguinte maneira:

1. Abra o mandril (1) da Furadeira/Parafusadeira (Fig. 3, passo 1)
2. Insira a broca ou a ponteira/bits no mandril (1);
3. Feche o mandril (1) (Fig. 3, passo 2)

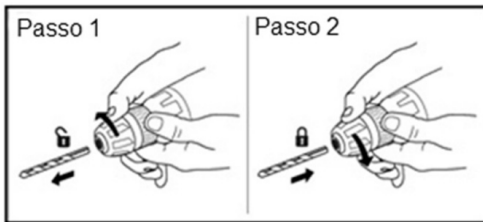


Fig. 3 – Instalando e extraíndo o acessório

2.6. Operação

ATENÇÃO!



Antes de furar paredes, certifique-se que não há tubulações de água, gás, instalações elétricas, entre outras, pois a furação desses pode causar graves acidentes.

2.6.1. Interruptor de acionamento

Para ligar o equipamento, pressione o interruptor de acionamento (7). Solte-o para desligar.

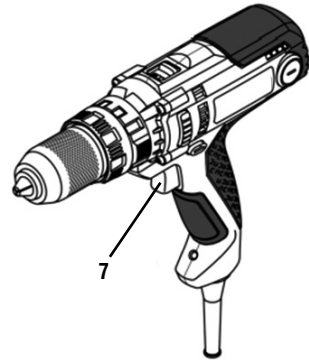


Fig. 4 – Interruptor de acionamento

2.6.2. Ajuste de velocidade através da pressão do interruptor de acionamento

A velocidade de rotação pode ser controlada através da pressão no interruptor de acionamento (7). Pouca pressão no interruptor resulta em rotações baixas e, na medida em que o interruptor vai sendo pressionado, a velocidade vai aumentando.


2.6.3. Ajuste de velocidade através do seletor de velocidade

A FURADEIRA/PARAFUSADEIRA 1/2" COM IMPACTO FPV 450I VONDER possui o seletor de velocidade (4), o qual dispõe de duas velocidades mecânicas. Utilize este seletor para selecionar a velocidade mecânica desejada, conforme tabela 2.


2.6.4. Ajuste de torque

A FURADEIRA/PARAFUSADEIRA 1/2" COM IMPACTO FPV 450I VONDER possui 20 posições de ajuste de torque, que devem ser reguladas de acordo com cada função que o usuário irá realizar. Destas, a posição 1 é a com menor torque e, conseqüentemente, a 20 é a posição que possui o maior torque. Para selecionar os torques, basta girar o seletor de torque (2) até a posição desejada.

2.6.5. Função perfuração

Para operações nas quais o operador irá realizar furos, deve ser selecionada a função perfurar na máquina. Para isso, basta girar o seletor de torque, item 3 da Fig. 1, para a função representada pelo símbolo .

2.6.6. Função perfuração com impacto

Para operações nas quais o operador irá realizar furos em alvenaria, deve ser selecionada a função perfuração com impacto na máquina. Para isso, basta girar o seletor de torque, item 3 da Fig. 1, para a função representada pelo símbolo .

2.6.7. Seleção de sentido de rotação

Com o motor parado, selecione o sentido de rotação no botão de reversão (6), conforme mostra a Fig. 5.

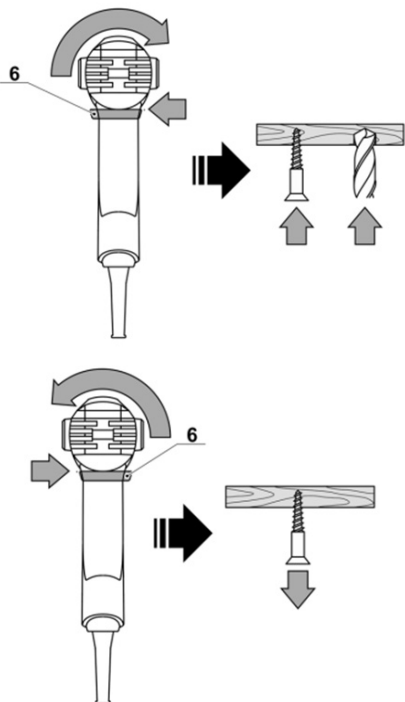


Fig. 5 – Sentido de rotação

2.7. Limpeza

Para evitar acidentes, sempre desligue o equipamento antes de limpar ou realizar uma manutenção. Para a conservação, recomenda-se uma manutenção rotineira, que inclui remoção da sujeira superficial com um pano, mas sem permitir que entre líquido no equipamento.

2.8. Transporte e armazenamento

Cuidado ao transportar e manusear o equipamento. Quedas e impactos podem danificar o sistema de funcionamento.

Armazene o equipamento em ambiente seco e arejado, livre de umidade e gases corrosivos. Mantenha protegido da chuva e umidade. Após o uso, recomenda-se limpar o produto e colocá-lo novamente na embalagem para a estocagem.

3. INSTRUÇÕES GERAIS DE MANUTENÇÃO E PÓS-VENDA

Os produtos VONDER, quando utilizados adequadamente, ou seja, conforme orientações desse manual, apresentam baixos níveis de manutenção. Mesmo assim, dispomos de uma vasta rede de atendimento ao consumidor.

3.1. Manutenção

Certifique-se de que o equipamento está desligado e desconectado da rede elétrica antes de realizar qualquer inspeção ou manutenção. Para manter a segurança e confiabilidade do produto, inspeções, troca de peças e partes ou qualquer outra manutenção e/ou ajuste devem ser efetuados apenas por um profissional qualificado.

A parte externa só pode ser limpa com pano umedecido e detergente, mas sem permitir que entre líquido no equipamento.

3.2. Pós-venda e Assistência Técnica

Em caso de dúvida sobre o funcionamento da ferramenta ou sobre a rede de Assistências Técnicas Autorizadas VONDER, entre em contato pelo site www.vonder.com.br ou pelo telefone 0800 723 4762 – opção 1.

Quando detectada anomalia no funcionamento da ferramenta, ela deverá ser examinada e/ou reparada por um profissional da rede de Assistências Técnicas Autorizadas VONDER. Somente peças originais deverão ser utilizadas nos reparos.

3.3. Descarte do produto

A VONDER integra a ABREE, Associação Brasileira de Reciclagem de Eletroeletrônicos e Eletrodomésticos, que gerencia a logística reversa de produtos e embalagens

Para o descarte deste produto de forma ambientalmente correta, localize um ponto de recebimento mais próximo no site da ABREE: <http://abree.org.br>.



Não descarte peças e partes do produto no lixo doméstico, procure separar e encaminhar a um posto de coleta adequado. Informe-se em seu município sobre locais ou sistemas de coleta seletiva. Em caso de dúvidas sobre a forma correta de descarte, consulte a VONDER através do site www.vonder.com.br ou pelo telefone 0800 723 4762 (opção 1).

Símbolos y sus significados






Símbolos	Nombre	Explicación
	Atención!	Advertencia de seguridad (riesgos de accidente) y atención durante el uso.
	Consulte el manual de instrucciones	Lea el manual de operaciones/instrucciones antes de utilizar el equipo.
	Utilice EPI (Equipos de Protección Individual)	Utilizar los Equipos de Protección Individual (EPI) adecuados para cada tipo de trabajo.
	Eliminación selectiva	Elimine los envases adecuadamente, de acuerdo con la legislación vigente en su ciudad, evitando la contaminación de ríos, arroyos y alcantarillas.
	Equipos de clase II	Identifica los equipos que cumplen los requisitos de seguridad especificados para los equipos de clase II según la norma IEC 61140.

Tabla 1 – Símbolos y sus significados

Orientaciones Generales



ATENCIÓN!

LEA TODOS LOS AVISOS DE SEGURIDAD Y TODAS LAS INSTRUCCIONES.

Este manual contiene detalles sobre la instalación, el funcionamiento y el mantenimiento del equipo. No utilice el equipo sin haber leído antes el manual de instrucciones y proceda según las indicaciones.

Cuando utilice el equipo, siga las precauciones básicas de seguridad para evitar accidentes.

En caso de que este equipo presente alguna disconformidad, envíelo a su Centro de Servicio Técnico Autorizado VONDER más cercano o póngase en contacto con nosotros en www.vonder.com.br.

El revendedor no puede aceptar la devolución de este equipo sin la autorización previa de VONDER.

Conserve el manual para consultarlo posteriormente o para transmitir la información a otras personas que puedan utilizar el equipo.

1. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Los términos “**herramienta, equipo, máquina o aparato**” utilizados en este manual se refieren a equipos que funcionan con electricidad (cable eléctrico).

1.1. Área de trabajo

- a. **Mantenga el área de trabajo limpia y iluminada**
Las áreas desorganizadas y oscuras son una invitación a los accidentes.
- b. **No opere herramientas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas crean chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores.
- c. **Mantenga a niños y visitantes alejados al operar una herramienta.** Las distracciones le pueden hacer perder el control de la herramienta eléctrica.

1.2. Seguridad eléctrica

- a. **El enchufe del cargador debe ser compatible con los tomacorrientes. Nunca modifique el enchufe. No use ningún enchufe adaptador con las herramientas puestas a tierra.** Los enchufes sin modificaciones aliados a la utilización de tomacorrientes compatibles reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- b. **Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra o puestas a tierra tales como las cañerías, radiadores, hornos y refrigeradores.** Hay un aumento en el riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo es conectado a tierra o puesta a tierra.
- c. **No exponga la herramienta a la lluvia o a condiciones húmedas.** El agua entrando en la herramienta aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- d. **No fuerce el cable de alimentación. Nunca use el cable de alimentación para cargar, pujar o para desconectar el cargador del enchufe. Mantenga el cable eléctrico lejos del calor, aceite, bordes afilados o de las partes en movimientos.** Los cables dañados o enmarañados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

- e. **Al operar una herramienta al aire libre, utilice un cordón de extensión apropiado para este propósito.** El uso de un cable apropiado para uso al aire libre reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f. **Si la operación de una herramienta en un lugar seguro no es posible, use alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

NOTA: El dispositivo de corriente residual (RCD) puede ser un interruptor del circuito de fallo de tierra o un disyuntor de fuga de corriente.

1.3. Seguridad personal

- a. **Esté atento, observe lo que usted está haciendo y use el sentido común al operar una herramienta. No use la herramienta cuando usted esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o de medicamentos.** Un momento de desatención mientras opera una herramienta puede resultar en una grave herida personal.
- b. **Utilice equipo de protección individual. Siempre use gafas de seguridad.** El equipamiento de seguridad tal como la máscara contra polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco de seguridad o protectores auriculares utilizados en condiciones apropiadas reducirán los riesgos de accidentes personales.
- c. **Evite el arranque no intencional. Asegúrese que el interruptor está en la posición apagada antes de conectar el enchufe en el tomacorrientes y/o batería, tomar o cargar la herramienta.** Cargar la herramienta con su dedo en el interruptor o conectarla con el interruptor en la posición “encendido” son invitaciones a accidentes.
- d. **Retire cualquier llave de ajuste antes de encender la herramienta.** Una llave de boca o de ajuste conectada a una parte rotativa de la herramienta puede resultar en accidentes personales.
- e. **No fuerce más allá del límite de la herramienta. Mantenga el apoyo y el equilibrio adecuados cada vez que lo utilice.** Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.

- f. **Vístase apropiadamente para la realización del trabajo. No use ropas demasiado anchas o joyas. Mantenga sus cabellos, ropa y guantes lejos de las piezas móviles.** La ropa holgada, joyas o cabellos largos pueden engancharse en las partes en movimiento.
- g. **Si los dispositivos son suministrados con conexión para extracción y recolección de polvo, asegúrese que estos están conectados y utilizados correctamente.** El uso de estos dispositivos puede reducir riesgos relacionados al polvo.



ATENCIÓN!

Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos.

- e. **Mantener las herramientas. Compruebe si hay desalineación o cohesión de las piezas móviles, grietas y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta. Si está dañado, debe ser reparado antes de su uso.** Muchos accidentes se deben a un mantenimiento inadecuado de las herramientas.
- f. **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Unas herramientas de corte bien mantenidas y con cuchillas afiladas hacen que sea menos probable que se atasquen y sean más fáciles de controlar.
- g. **Utilice la herramienta, los accesorios y otras piezas de acuerdo con las instrucciones y de la manera designada para el tipo de herramienta en particular, teniendo en cuenta las condiciones y el trabajo que se va a realizar.** El uso de la herramienta para operaciones diferentes a las previstas podría dar lugar a situaciones peligrosas.

1.4. Uso y cuidados con la herramienta

- a. **No fuerce la herramienta. Utilice la herramienta correcta para su aplicación.** De acuerdo con la función y la capacidad para la que está diseñado.
- b. **No utilice la herramienta si el interruptor no se enciende ni se apaga.** Cualquier herramienta que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- c. **Desconecte el enchufe de la red eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar los accesorios o guardar la herramienta.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta se ponga en marcha accidentalmente.
- d. **Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta o con estas instrucciones la manejen.** Las herramientas son peligrosas en manos de usuarios no formados.

1.5. Reparaciones

- a. **Tenha sua ferramenta reparada por um agente qualificado que usa somente peças originais.** Isso contribui para que a segurança da ferramenta seja mantida.

1.6. Instrucciones específicas de seguridad

- a. **Utilice las empuñaduras auxiliares, si se suministran con la herramienta.** La pérdida de control puede causar daños personales.
- b. **Sujete la herramienta por la superficie de manipulación aislada cuando realice una operación en la que el accesorio de corte o el sujetador (tornillo) puedan entrar en contacto con el cableado expuesto o con su propio cable.** El contacto del accesorio con un cable "vivo" puede hacer que las partes metálicas expuestas de la herramienta estén "vivas" y provoquen una descarga eléctrica al operador.

2. INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS DEL PRO- DUCTO

Los equipos VONDER están diseñados para el trabajo especificado en este manual con accesorios originales. Antes de cada uso, examine cuidadosamente el equipo, comprobando si hay algún fallo de funcionamiento.

Tenga también en cuenta que el voltaje de la red debe coincidir con el especificado en el producto. Ejemplo: un aparato de 127 V~ sólo debe conectarse a una toma de 127 V~.

2.1. Aplicaciones/recomendaciones de uso

Adecuado para aflojar y apretar tornillos en la función de destornillador, perforar agujeros en madera o metal en la función de taladro sin impacto y en hormigón y mampostería en la función de taladro de impacto.

El equipo sólo debe utilizarse con accesorios compatibles.

2.2. Destaques/diferencial

Dispone de un interruptor electrónico que permite controlar la rotación de la máquina. Además, cuenta con un sistema reversible y un botón selector con dos velocidades mecánicas, lo que proporciona mayor practicidad y par. También dispone de un mandril de apriete rápido, que permite cambiar rápidamente el accesorio utilizado. Además del motor con doble aislamiento y el cable recubierto de goma, lo que garantiza una mayor seguridad y comodidad para el operador.

2.3. Características técnicas

TALADRO/DESTORNILLADOR CON IMPACTO FPV 450I VONDER		
Código	60.01.450.110	60.01.450.230
Potencia	450 W	
Tensión	127 V~	220 V~
Frecuencia	50 Hz / 60 Hz	
Tipo de mandril	Apriete rápido	
Capacidad del mandril	1/2" - 13 mm	
Ajustes de torque	20 posiciones de ajuste de torque + 1 posición de perforación + 1 posición de perforación de impacto	
Tipo de velocidad	Variable (2 velocidades)	
Rotación (rpm)	Velocidad 1: 0 - 500/min Velocidad 2: 0 - 2.000/min	
Impactos (ipm)	Velocidad 1: 0 - 7.500/min Velocidad 2: 0 - 30.000/min	
Capacidad máxima de perforación en acero (mm)	13 mm	
Capacidad máxima de perforación en madera (mm)	38 mm	
Capacidad de perforación en hormigón/mampostería	16 mm	
Masa aproximada (kg)	1,78 kg	

Tabla 2 – Especificaciones técnicas

2.4. Componentes

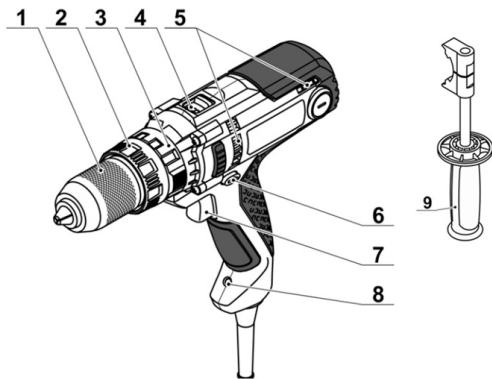


Fig. 1 – Componentes

1. Mandril de apriete rápido
2. Ajuste de torque
3. Ajuste de función
4. Selector de velocidad
5. Aletas de ventilación
6. Selector de reversión
7. Interruptor de accionamiento
8. LED auxiliar
9. Mango auxiliar

2.5. Instalación

2.5.1. Entorno

- El TALADRO/DESTORNILLADOR 1/2" FPV 450I VONDER debe instalarse en un entorno seco y limpio, libre de materiales corrosivos, inflamables o gases explosivos.
- El equipo no debe estar expuesto al sol ni a la lluvia.
- No utilice nunca el equipo en entornos con riesgo de explosión.

2.5.2. Instalación del mango auxiliar

Para instalar el mango auxiliar, siga los siguientes pasos:

- a. Gire el mango auxiliar (9) en sentido contrario a las agujas del reloj para desbloquear el cierre.
- b. Introduzca el mango auxiliar (9) en el aparato.
- c. Gire el mango auxiliar (9) en el sentido de las agujas del reloj para fijarla al equipo, siguiendo los pasos indicados en la Fig. 2.

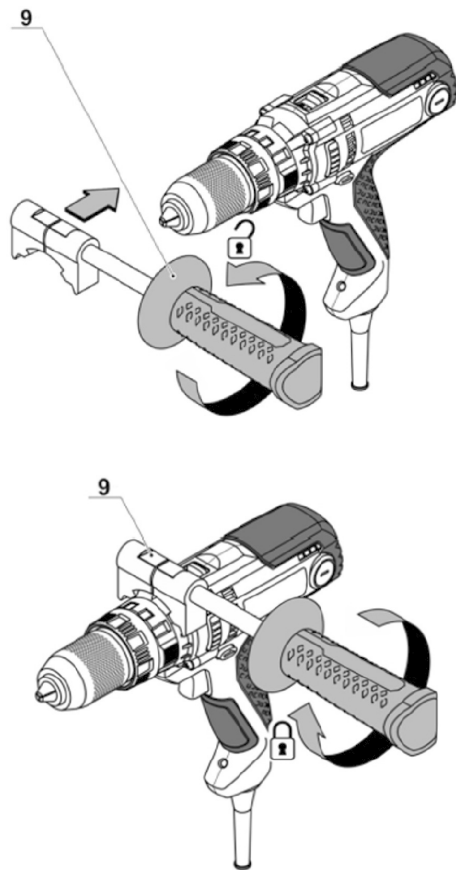


Fig. 2 – Instalación del mango auxiliar

2.5.3. Instalación y extracción de la broca o de la punta/bits

Para instalar o extraer la broca o la punta/bits, proceda como sigue:

1. Abra el mandril (1) del taladro/destornillador (Fig. 3, paso 1).
2. Inserte la broca o la punta/clavija en el mandril (1).
3. Cierre el mandril (1) (Figura 3, paso 2).

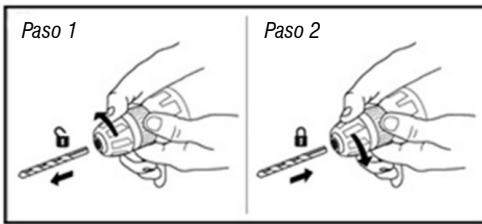


Fig. 3 – Instalación y extracción del accesorio

2.6. Operación

ATENCIÓN!

Antes de perforar las paredes, asegúrate de que no hay tuberías de agua, gas o electricidad, entre otras, ya que la perforación de éstas puede provocar graves accidentes.



2.6.1. Interruptor de accionamiento

Para encender el equipo, pulse el interruptor de accionamiento (7). Suéltalo para apagarlo.

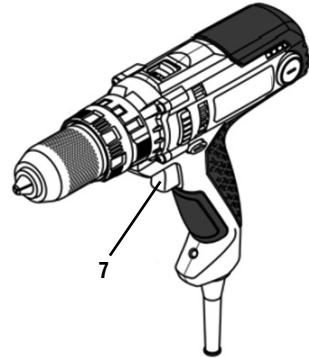


Fig. 4 – Interruptor de accionamiento

2.6.2. Ajuste de la velocidad pulsando el interruptor de accionamiento

La velocidad de rotación se puede controlar pulsando el interruptor de accionamiento (7). Si se ejerce poca presión sobre el interruptor, el número de revoluciones es bajo, y a medida que se presiona el interruptor hacia abajo, la velocidad aumenta.


2.6.3. Ajuste de la velocidad mediante el selector de velocidad

El TALADRO/DESTORNILLADOR 1/2" FPV 450I VONDER tiene un selector de velocidad (4), que tiene dos velocidades mecánicas. Utilice este selector para seleccionar la velocidad mecánica deseada según la tabla 2.


2.6.4. Ajuste de torque

El TALADRO/DESTORNILLADOR 1/2" FPV 450I VONDER dispone de 20 posiciones de ajuste del par de apriete, que deben ajustarse según cada función que vaya a realizar el usuario. De ellas, la posición 1 es la que tiene el par más bajo y, en consecuencia, la posición 20 es la que tiene el par más alto. Para seleccionar los pares, basta con girar el selector de par (2) a la posición deseada.

2.6.5. Función de perforación

Para las operaciones en las que el operario va a perforar agujeros, debe seleccionarse la función de perforación en la máquina. Para ello, basta con girar el selector de par, punto 3 de la figura 1, a la función representada por el símbolo 

2.6.6. Función de perforación con impacto

Para las operaciones en las que el operario va a perforar agujeros en la mampostería, debe seleccionarse la función de perforación por impacto en la máquina. Para ello, basta con girar el selector de par, punto 3 de la Fig. 1, a la función representada por el símbolo 

2.6.7. Selección del sentido de rotación

Con el motor parado, seleccione el sentido de giro en el botón de reversión (6), tal como se muestra en la Fig. 5.

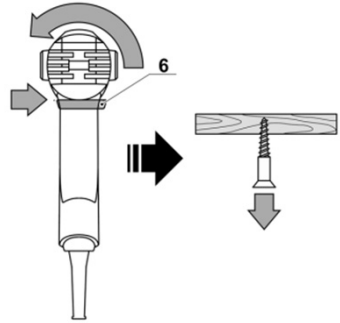


Fig. 5 – Sentido de rotación

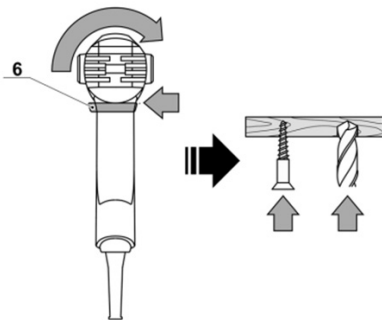
2.7. Limpieza

Para evitar accidentes, apague siempre el equipo antes de limpiarlo o realizar el mantenimiento. Para la conservación, se recomienda un mantenimiento rutinario, que incluye la eliminación de la suciedad superficial con un paño, pero sin dejar que entre líquido en el equipo.

2.8. Transporte y almacenamiento

Tenga cuidado al transportar y manipular el equipo. Las caídas y los impactos pueden dañar el sistema operativo.

Almacene el equipo en un ambiente seco y ventilado, libre de humedad y gases corrosivos. Manténgalo protegido de la lluvia y la humedad. Tras su uso, se recomienda limpiar el producto y guardarlo en su embalaje.



3. INSTRUCCIONES GENERALES DE MANTENIMIENTO Y POST-VENTA

Los productos VONDER requieren poco mantenimiento si se utilizan correctamente, es decir, de acuerdo con las directrices de este manual. Aun así, disponemos de una amplia red de atención al consumidor.

3.1. Mantenimiento

Asegúrese de que el equipo esté apagado y desconectado de la red eléctrica antes de realizar cualquier inspección o mantenimiento. Para mantener la seguridad y la fiabilidad del producto, las inspecciones, la sustitución de partes y piezas o cualquier otro tipo de mantenimiento y/o ajuste sólo deben ser realizados por un profesional cualificado.

El exterior sólo puede limpiarse con un paño húmedo y detergente, pero no permita que entre líquido en el equipo.

3.2. Postventa y asistencia técnica

En caso de dudas sobre el funcionamiento de la herramienta o sobre la red de Asistencia Técnica Autorizada VONDER, entre en contacto a través del sitio web: www.vonder.com.br.

Cuando detectada anomalía en el funcionamiento de la herramienta, esta deberá ser examinada y/o reparada por un profesional de la red de Asistencias Técnicas Autorizadas de VONDER. Solamente piezas originales deberán ser utilizadas en las reparaciones.

Consulte en nuestro sitio web www.vonder.com.br la relación completa de Asistencia Técnica Autorizada VONDER.

3.3. Descarte de la herramienta

No elimine las partes y piezas del producto en la basura doméstica, intente separarlas y enviarlas a un punto de recogida adecuado. Infórmese sobre los sistemas de recogida selectiva en su municipio. Si tiene dudas sobre la forma correcta de eliminar el producto, póngase en contacto con VONDER en www.vonder.com.br

4. GARANTÍA

El TALADRO/DESTORNILLADOR 1/2" FPV 450I VONDER tiene los siguientes plazos de garantía contra no conformidades resultantes de su fabricación, contados a partir de la fecha de la compra: garantía legal 90 días; garantía contractual: 9 meses. En caso de disconformidad, procure la Asistencia Técnica Autorizada VONDER más próxima (www.vonder.com.br). En caso de constatación de disconformidades por la Asistencia Técnica Autorizada el arreglo será efectuado en garantía.

ALQUILADORAS:

1. Los productos adquiridos por las empresas de alquiler tienen una garantía única y exclusiva de 90 (noventa) días, contados a partir de la fecha de envío de la respectiva factura de venta, excluyendo cualquier otra garantía legal y/o contractual.
2. La garantía ofrecida a los arrendadores cubre exclusivamente las piezas necesarias para la reparación de los productos, siendo ellos los responsables de realizar por su cuenta las respectivas reparaciones y mantenimientos, sin derecho a ningún coste o reembolso por parte de OVD.

La garantía ocurrirá siempre en las siguientes condiciones:

El consumidor deberá presentar OBLIGATORIAMENTE, la factura de compra de la herramienta y el certificado de garantía debidamente rellenado y sellado por la tienda donde el equipo fue adquirido.

Pérdida del derecho de garantía:

1. El incumplimiento y no obediencia de una o más de las orientaciones en este manual, invalidará la garantía, así también:
 - En el caso de que el producto haya sido abierto, alterado, ajustado o arreglado por personas NO autorizadas por VONDER;
 - En el caso de que cualquier pieza, parte o componente del producto se caracterice como no original;

- Falta de mantenimiento preventivo de la herramienta;
 - En caso de conexión a una tensión eléctrica distinta a la indicada en el producto;
 - Instalación eléctrica y/o extensiones defectuosas/inadecuadas;
 - Partes y piezas desgastadas naturalmente.
2. Están excluidos de la garantía, desgaste natural de las partes y piezas del producto, caídas, impactos y uso inadecuado del equipo o fuera del propósito para el cual fue proyectado.
 3. La Garantía no cubre gastos de flete o transporte del equipo hasta la Asistencia Técnica Autorizada. VONDER, siendo que los costos serán de responsabilidad del consumidor.
 4. Los accesorios o los componentes del equipo, como el mandril, por ejemplo, no están cubiertos por la garantía en caso de desgaste. Sólo están cubiertos por la garantía legal de 90 días contra defectos de fabricación.
 5. Otros accesorios que se venden por separado tendrán una política de garantía como se describe en su embalaje. La garantía del equipo no cubre dichos accesorios.

vonder®

Consulte nossa Rede de Assistência Técnica Autorizada

www.vonder.com.br

O.V.D. Imp. e Distr. Ltda. • CNPJ: 76.635.689/0001-92

Rua João Bettega, 2876 • CEP 81070-900

Curitiba - PR - Brasil

Fabricado na CHINA com controle de qualidade VONDER

Fabricado en CHINA con control de calidad VONDER

CERTIFICADO DE GARANTIA

A **FURADEIRA/PARAFUSADEIRA 1/2" COM IMPACTO FPV 450I VONDER** possui os seguintes prazos de garantia contra não conformidades decorrentes de sua fabricação, contados a partir da data da compra: Garantia legal: 90 dias + Garantia contratual: 9 meses. Caso o equipamento apresente alguma não conformidade, procure a Assistência Técnica Autorizada VONDER mais próxima (www.vonder.com.br). Constatado o defeito de fabricação pela Assistência Técnica Autorizada, o conserto será efetuado em garantia.

LOCADORAS:

1. Os produtos adquiridos por locadoras contam com garantia única e exclusiva de 90 (noventa) dias, contados a partir da data de expedição da respectiva nota fiscal de venda, com exclusão de qualquer outra garantia legal e/ou contratual.

2. A garantia ofertada às locadoras cobre exclusivamente as peças necessárias ao reparo dos produtos, cabendo a estas a execução por conta própria dos respectivos consertos e manutenções, sem direito a qualquer custeio ou reembolso por parte da OVD.

A garantia ocorrerá sempre nas seguintes condições:

O consumidor deverá apresentar, OBRIGATORIAMENTE, a nota fiscal de compra do produto e o certificado de garantia devidamente preenchido e carimbado pela loja onde foi adquirido.

Perda do direito de garantia:

1. O não cumprimento de uma ou mais hipóteses a seguir invalidará a garantia:
 - Caso o produto tenha sido aberto, alterado, ajustado ou consertado por pessoas NÃO autorizadas pela VONDER
 - Caso qualquer peça, parte ou componente do produto caracterizar-se como não original;
 - Falta de manutenção do equipamento;
 - Caso ocorra a ligação em tensão elétrica diferente da mencionada no produto;
 - Instalação elétrica e/ou extensões deficientes/inadequadas;
 - Partes e peças desgastadas naturalmente.
2. Estão excluídos da garantia, além do desgaste natural de partes e peças do produto, quedas, impactos e uso inadequado do produto ou fora do propósito para o qual foi projetado.
3. A garantia não cobre despesas de frete ou transporte do produto até a Assistência Técnica Autorizada VONDER, sendo os custos de responsabilidade do consumidor.
4. Acessórios ou componentes do equipamento, tais como mandril, por exemplo, não são cobertos pela garantia quando ocorrer desgaste por uso. São cobertos apenas pela garantia legal de 90 dias contra defeitos de fabricação.
5. Outros acessórios que são vendidos separadamente terão política de garantia conforme descrito em sua embalagem. A garantia do equipamento não engloba tais acessórios.



vonder®

CERTIFICADO DE GARANTIA

Modelo:	Nº de série:	Tensão/Tensión: <input type="checkbox"/> 127 V~ <input type="checkbox"/> 220 V~
Cliente:	CPF/CNPJ:	
Endereço/Dirección:		
Cidade/Ciudad:	UF/Provincia:	CEP/Código Postal:
Fone/Teléfono:	E-mail:	
Revendedor:		
Nota fiscal Nº/Factura Nº:	Data da venda/Fecha venta: / /	
Nome do vendedor/Nombre vendedor:	Fone/Teléfono:	
Carimbo da empresa/Sello empresa:		
<p>A Garantia Contratual NÃO é válida para LOCADORAS. será concedida EXCLUSIVAMENTE Garantia Legal de 90 dias, conforme Código de Defesa do Consumidor (CDC). <small>La Garantía Contractual NO es válida para ALQUILADORAS, será concedida EXCLUSIVAMENTE Garantía Legal de 90 días, según el Código de Protección del Consumidor.</small></p>		